

Maannacht

X 111

tekst: Joseph von Eichendorff (1788-1857)

vertaling en muziek: Henk Harmsen

The musical score consists of four staves of music in common time (indicated by '8'). The key signature is one flat. The first staff starts with a Dm chord. The second staff starts with a C chord. The third staff starts with an F chord. The fourth staff starts with a Dm chord. The lyrics are in Dutch, with some words in German. The chords are indicated above the staves: Dm, A/d, F/d, Dm6, B♭maj7, Am7, Dm, Dm, C, Dm, A, F, C, F, Dm, A/d, F/d, Dm6, Gm7, Am7, Dm, Dm, A, F, C, F, Dm, A/d, F/d, Dm6, Gm7, Am7, Dm.

het was als - of de he - mel de aar - de had ge - kust
de lucht gleed doorde vel - den de a - ren dein - den zacht
en toen, mijn ziel, zij spreid - de wijd ha - re vleu - gels uit

dat zij in bloe - men - glin - ster van hem nu dro - men moest
vol rust ruis - ten de bos - sen zo'n ster - ren - he - mel, 's nachts
vloog door de stil - le lan - den als - of ze vloog naar huis

het was als - of de he - mel de aar - de had ge - kust
de lucht gleed door de vel - den de a - ren dein - den zacht
en toen, mijn ziel, zij spreid - de wijd ha - re vleu - gels uit

dat zij in bloe - men - glin - ster van hem nu dro - men moest
vol rust ruis - ten de bos - sen zo'n ster - ren - he - mel, 's nachts
vloog door de stil - le lan - den als - of ze vloog naar huis

Mondnacht

Joseph von Eichendorff

*Es war, als hätt' der Himmel
Die Erde still geküßt,
Daß sie im Blütenschimmer
Von ihm nun träumen müßt'.*

*Die Luft ging durch die Felder,
Die Ähren wogten sacht,
Es rauschten leis die Wälder,
So sternklar war die Nacht.*

*Und meine Seele spannte
Weit ihre Flügel aus,
Flog durch die stillen Lande,
Als flöge sie nach Haus.*